



Notice of Hearing **Avis d'audience**

Docket: CA-002-2022

Dossier: CA-002-2022

IN THE MATTER OF THE *REAL ESTATE AGENTS ACT*,
R.S.N.B. 2011, c. 215

DANS L'AFFAIRE DE LA *LOI SUR LES AGENTS*
IMMOBILIERS, L.R.N.-B. 2011, c. 215

BETWEEN:

ENTRE :

Financial and Consumer Services Commission,

**Commission des services financiers et des services
aux consommateurs,**

requérante,

Applicant,

-et-

-and-

**Century 21 A&T Countryside Realty Inc. and Paul
Burns**

**Century 21 A&T Countryside Realty Inc. et Paul
Burns,**

intimé(s).

Respondent(s).

Recipients

Destinataires

Financial and Consumer Services Commission

c/o Mark McElman
Suite 300, 85 Charlotte Street
Saint John, New Brunswick
E2L 2J2

**Commission des services financiers et des services aux
consommateurs**

a/s Mark McElman
85, rue Charlotte Street, Pièce 300
Saint John, Nouveau-Brunswick
E2L 2J2

Century 21 A&T Countryside Realty Inc. and Paul Burns

c/o Enrico A. Scichilone and Nicholas O'Toole
Actus Law • Droit
774 Main Street, 4th Floor
Moncton, New Brunswick
E1C 9Y3

Century 21 A&T Countryside Realty Inc. et Paul Burns

a/s Enrico A. Scichilone et Nicholas O'Toole
Actus Law • Droit
774 rue Main, 4^e étage
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 9Y3

Details of the Hearing

The New Brunswick Energy and Utilities Board will hold a hearing in relation to a *Statement of Allegations* filed by the Financial and Consumer Services Commission on July 5, 2022.

The hearing will take place as follows:

DATE: October 20, 2023; and
October 23 to 27, 2023
TIME: commencing at 9:30 a.m.
Delta Hotels Beausejour (Shediac B
PLACE: Room on October 20 and Beausejour B
Room from October 23 to 27)
750 Main Street
Moncton, NB

The hearing will be held pursuant to section 43.7 of the *Real Estate Agents Act*, S.N.B. 2011, c. 215 and the *Rules of Procedure*.

Purposes of the Hearing

The purposes of the hearing are to:

- (a) determine whether the Financial and Consumer Services Commission has proven the allegations contained in the *Statement of Allegations* on a balance of probabilities;
- (b) make such other or further Order as the Board may deem just or necessary.

Hearing Format

- oral hearing
- hearing in writing
- electronic hearing
- combination of <>

You may request a change of the hearing format by filing a motion pursuant to rule 11.3 and Part 7 of the *Rules of Procedure*.

Détails de l'audience

La Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick tiendra une audience relativement à un *Exposé des allégations* déposé par la Commission des services financiers et des services aux consommateurs le 5 juillet 2022.

L'audience sera tenue comme suit :

DATE : 20 octobre 2023 ; et
23 au 27 octobre 2023
HEURE : Débutant à 9h30
Delta Hotels Beausejour (la salle
LIEU : Shediac B le 20 octobre et la salle
Beausejour B du 23 au 27
octobre) 750, rue Main
Moncton (N.-B.)

L'audience sera tenue en vertu de l'article 43.7 de la *Loi sur les agents immobiliers*, L.N.-B. 2011, ch. 215 et des *Règles de procédure*.

Objets de l'audience

Les buts de cette audience sont les suivants :

- a) de déterminer si la Commission des services financiers et des services aux consommateurs a prouvé, selon la prépondérance des probabilités, les allégations contenues dans l'*Exposé des allégations* ;
- b) de rendre toute autre ordonnance ou ordonnance additionnelle que la Commission estime appropriée ou nécessaire.

Forme de l'audience

- audience orale
- audience écrite
- audience électronique
- combinaison de <>

Vous pouvez demander un changement de la forme de l'audience en déposant une motion en conformité avec la règle 11.3 et la partie 7 des *Règles de procédure*.

Open or Closed Hearing

The hearing will be

- open to the public and media; or
 closed to the public and media.

Consequence of Failure to Attend Hearing

You must attend the hearing. If you fail to attend, the hearing may proceed in your absence and the Board may impose penalties against you.

Choice of Language

You are entitled to be heard in either official language.

Right to a Lawyer

You are entitled to be represented by a lawyer at the hearing.

Audience ouverte ou fermée

L'audience sera

- ouverte au public et aux médias;
 fermée au public et aux médias.

Conséquence du défaut de comparaître à l'audience

Vous devez être présent à l'audience. À défaut, l'audience pourra avoir lieu en votre absence et la Commission pourra accorder des mesures de réparation ou imposer des pénalités à votre rencontre.

Choix de langue

Vous avez le droit d'être entendue dans l'une ou l'autre des langues officielles.

Droit à un avocat

Vous avez le droit d'être représenté par un avocat à l'audience.

Véronique Otis

Véronique Otis
Registrar/Greffière

Date and Place Issued

DATED at the City of Saint John, Province of New Brunswick, on August 25, 2023.

Date et lieu d'émission

FAIT dans la ville de Saint John, Province du Nouveau-Brunswick, le 25 août 2023.

Contact Information for the Board

New Brunswick Energy and Utilities Board
P.O. Box 5001
15 Market Square, Suite 1400
Saint John, New Brunswick E2L 4Y9

Tel: 506-658-2504
Toll free: 866-766-2782

Coordonnées de la Commission

Commission de l'énergie et des services publics du
Nouveau-Brunswick
CP 5001
15, Market Square, Bureau 1400
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4Y9

Tél. : 506-658-2504

Fax: 506-643-7300

general@nbeub.ca

Sans frais : 866-766-2782

Télec. : 506-643-7300

general@cespnb.ca

ACCESSIBILITY REQUIREMENTS

If a party or a witness is unable to communicate in either French or English and requires an interpreter for another language, they should immediately advise the Registrar of the Board.

If a party or a witness has accessibility requirements (for example, wheelchair access, sign language interpreter, visual aids, or any other accommodation), they should immediately advise the Registrar of the Board. If a party or witness wants accommodation in relation to culture, tradition or religion, the individual should notify the Registrar as soon as possible.

BESOINS EN MATIERE D'ACCESSIBILITE

Si une partie ou un témoin ne peut communiquer en français ou en anglais et a besoin d'un interprète pour une autre langue, elle devrait immédiatement en aviser le greffier de la Commission.

Si une partie ou un témoin a des besoins en matière d'accessibilité (par exemple, l'accès aux fauteuils roulants, l'interprète gestuel, les aides visuelles ou toute autre mesure d'accommodement), elle devrait immédiatement en aviser le greffier de la Commission.

Si une partie ou un témoin veut des mesures d'adaptation en matière de culture, de tradition ou de religion, l'individu doit en informer le greffier dans les plus brefs délais.